

## پیش گفتار

ے ان تول

گروه صنعتی ایران تولید با نزدیک به نیم قرن تجربه علمی در زمینه ساخت پمپهای دنده ای مفتخر است امروز با بهرهمندی از دانش فنی، تجهیزات سختافزاری و ماشینآلات مدرن و تلاش مهندسین و متخصصین خود در خدمت صنایع کشور باشد. استقبال و تشویق روز افزون مصرفکنندگان، گروه صنعتی ایران تولید را بر آن داشت تا نسل جدید پمپهای دندهای مخصوص مواد سنگین و پمپهای سانتریفیوژ روغن داغ و الکترو گیربکسهای خاص این پمپها را طراحی و پس از آزمایشات لازم، در خط تولید قرار دهد که سالهاست در پالایشگاهها و کارخانجات تصفیه روغن، قند و غیره مشغول به کار میباشد.

#### Introduction

IRAN TOLID Industrial Group is an Iranian company equiped with almost half a century of scientific experience in the field of manufacturing gear pumps and now is proud to provides various industrial services using its technical knowhow, hardware equipments, modern machinery and the efforts of its engineers and experts.

Receiving the approval and support of customers encouraged IRAN TOLID Industrial Group to develope a new generation of gears pumps customized for heavy materials and centrifugal hot oil pumps and special electro-gearbox for such pumps. After necessary tests were carried out, these new products were inserted into production line of refineries, oil purification plats and so many other plats.





آشنایی با پمپهای دندهای

پمپهای دندهای برای پمپ کردن و جابجایی مایعاتی که وزن حجمی بالا و فشار کم (زیر ۸ بار) دارند، طراحی شدهاند. مایعات پمپ شده باید دارای خاصیت خود روغنکاری و بدون اصطکاک جامد یا خورنده و ناخالص باشد.

#### Introduction of gear pumps

gear pumps have been developed to pump and transfer liquids with a high volume weight and low pressure (bellow 8 bars). The pumped shall has the auto-lubricating characteristic and be free of any solid corrosive, frictional and impure materials.

موارد استفاده

پمپهای دندهای گردشی برای پمپ کردن سیستم روغنکاری موتور، سوخت، نفت، گاز، ملاس، خمیر و دیگر مایعات خود روغنکاری که در صنعت مورد استفاده گوناگون دارند توصیه میشود. این پمپها همچنین برای روغنکاری و سیستمهای خنک کن ماشینهای مختلف (ماشین ابزار، موتورهای احتراقی و غیره) با فشار پایین و موارد دیگر مناسب هستند.

## Applications

The rotating gear pumps are designed to pump the lubricating system, gas-oil fuel, molasses, paste and other auto-lubricating liquids used variously in industry.

It is recommended these pumps to be used for the lubrication of cooling system of different machines (machine tools, combustion engines etc.) with low pressure.



گــــروه صنعتـــــی ا**یــــران تولیـــد** 

#### طراحــى

دو چرخ دنده (محرک و متحرک) در داخل پوسته میچرخند. در هنگام چرخش، دندهها مایع را از قسمت مکش بین پوسته پمپ و تاج دنده نگه میدارند و با خود به قسمت تخلیه پمپ منتقل میکنند. سپس دندهها مایع را با فشار به شاخه تخلیه میرانند. محور محرک در بالای محور متحرک قرار دارد و روی محور محرک جای خار کوپلینگ وجود دارد.

در دو طرف محورها، بوشهای نگهدارنده قرار دارند که به وسیله مایع پمپ شده روغنکاری میشوند و به وسیله پکینگ نخی (نخ گرافیتی) و بوش نگهدارنده نخ گرافیتی از نشت مایعات پمپ شده از اطراف محور محرک جلوگیری مینهاید. (برای پمپ کردن مایعات با درجه حرارت ۱۸۰ الی ۳۰۰ درجه ساتیگراد باید از پمپ مخصوص درجه حرارت بالا استفاده شود)

### Design

Two (drive and driven) gearweel rotating in the housing of pump. During rotation, during rotation, the gears keep the liquid existing in suction port between pump housing and gear crown and transfer the liquid to the discharge box of the pump.

Then, the gears push the liquid with pressure towards discharge port. The drive shaft is located over the driven shaft and the coupling key can be placed on the drive shaft. In both sides of the shaft, there are supporting bushings lubricated using pumped liquid. The supporting bushings and thread packing (graphite thread) prevents the pumped to lead from the sides of the drive shaft. (for pumping liquids, having the temperature of 80° C to 300° C, special pumps developed for high temperature shall be used).

وسايل ايمنى

در برخی از مدلها روی پوسته پمپها، سوپاپ اطمینان مخصوص (در قسمت بیرونی) نصب شده است. اگر فشار کاری پمپ از مقدار مجاز بیشتر شود، سوپاپ باز شده و مایع پمپ شده را از طریق کانال داخلی به قسمت مکش پمپ منتقل میکند.

## Safety equipments

In some models, a special relief valve is installed on the pump housing. If the working pressure exceeds the permissible amount, this valve will be opened and the pumped liquid can be transferred through internal channel to the suction box of the pump.



اساساً پمپهای دندهای برای کوبله مستقیم با الکترو موتور، روی شاسی طراحی شدهاند و برای سرعت پایینتر ( زیر ۷۰۰ دور در دقیقه) از جعبه دنده کاهنده که بین الکترو موتور و پمپ قرار میگیرد، استفاده میشود. محور محرک به صورت مستقیم از نیروی گشتاور الکترو موتور تغذیه میشود. مقدار گشتاور اولیه، در ادامه مشخص شده است.

#### Pump rotor

Gear pumps are designed for direct couple with electromotor installed on a frame and low speed (below 700 R.P.M) or it is connected through an electromotor and reduction gearbox installed between electromotor and pump. The drive shaft is rotated only using torque arm and the value of the primary radial torque and engine torgue of the first stroke has been determined.

**جهت چرخش پمپ** اکثر پمپهای دندهای، راست گرد هستند (دید از سمت محور محرک) برای تجهیزات مخصوص، پمپهای چپ گرد با جریان مخالف در نظر گرفته می شود.

#### Direction of pump rotation

Most of the gear pumps rotate clockwise (from the side of drive shaft). For the equipments designed for the pumps rotating in the left direction, the system is designed for the opposite direction.

مواد و جنس بکار رفته در پمپ

پمپهای استاندارد، پوسته چدنی، دنده فولادی آبکاری شده و محور فولادی دارند. بوشهای این پمپها از جنس چدن با لایه برزنی است و همچنین از بوش فولادی که با ریختهگری گریز از مرکز پوشش برنزی یافته است نیز استفاده میشود.

#### Materials used in pumps

Standards pumps are manufactured using cast iron housing, electroplated steel gear and a steel shaft. The bushings of these pumps are made of cast iron covered by brass. Moreover, steel buhsings covered with brass under centrifugal casting are used.

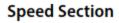


کـــــروه صنعتــــی ایـــران تولیــد

بخش سرعت

قوانين كلى

به طور معمول سرعت گردش پایین ر برای مواد با دانسیته بیشتر (سنگین) و مایعاتی که خاصیت روغنکاری کمتری دارند، در نظر گرفته میشود. همچنین برای زمان کار طولانی نیز پمپهای با سرعت گردشی پایین به کار میرود. سرعت گردشی بالا برای مایعات رقیق با دانسیته پایین و ویسکوزیته (سبک) به کار میرود. همچنین برای روغن کاری خوب و استفاده از فشار ماکزیمم پمپ از سرعت گردشی بالا استفاده میشود.



#### **General principles**

In General, pumps shall work with lower speed when materials with higher density (heavy materials) or liquids with lower lubricating property are used. A pump with low-speed rotation is used when it is planned to work for a long time. Where diluted liquids with low (light) density and viscosity are used, as well as for liquid with good lubricating characteristics and maximal pressure, pumps with high speed rotation are used.

ماکزیمم سرعت ۱۰۰۰ دور در دقیقه

برای جریان روغن کاری و سیستم خنک کن روغن و مایعات رقیق با ویسکوزیته ۲۰-۴۰ از این سرعت استفاده می شود.

#### Maximum speed of 1000 R.P.M

This speed is used for lubrication and cooling systems applying diluted oil or liquid, with the viscosity of 10-40.

ماکزیمم سرعت ۷۵۰ دور در دقیقه

برای مایعات خود روغن کار با ویسکوزیته ۱۵۰-۳۰ از این سرعت استفاده می شود.

#### Maximum speed of 750 R.P.M

This speed is used for auto-lubricating liquids, having the viscosity of 30-15

6



## ماکزیمم سرعت ۵۰۰-۲۰۰ دور در دقیقه

برای مایعات سنگین، روغنها، ملاسها، خمیرها و دیگر مایعات که دارای ویسکوزیته بالا هستند از این سرعت استفاده میشود. ماکزیمم سرعت جهت پمپهای استنلس استیل و برنجی سرعت مجاز ۲۰۰-۵۰۰ دور در دقیقه میباشد.

## Maximum speed of 200-500 R.P.M

This speed is used for heavy liquids, oils, molasses, pastes and other liquids having high viscosity. The maximum speed for stainless steel and brass pumps is the permissible speed of 200-500 R.P.M





گـــــروه صنعتــــی ا**یــــران تولیـــد** 

راهنمای استفاده بهینه از انواع پمپهای دندهای و شرایط استفاده از گارانتی شش ماهه محصولات ایران تولید

۱. برای جابجایی مواد خود روغن کار از پمپ های مخصوص محصولات ایران تولید استفاده بفرمایید.
۲. برای جابجایی مواد دارای اشیاء فلزی و سخت (هرچند کوچکتر از ۲٫۱ میلیمتر) از پمپ مخصوص آن استفاده شود.
۳. هنگام شاسی و کوپله کاری از کوپلینگ های بالانس شده و ماشین کاری شده استفاده گردد تا در موقع کار، کوچکترین لرزشی نداشته باشد.
۶. توصیه می گردد برای مواد غلیظ (سنگین) از کوپلینگ های هیدرولیک استفاده فرمایید تا موتور در شروع کار از آمپر کمتر و توان بهتر استارت گردد.
۹. توصیه می گردد برای مواد غلیظ (سنگین) از کوپلینگ های هیدرولیک استفاده فرمایید تا موتور در شروع کار با آمپر کمتر و توان بهتر استارت گردد.
۸. توصیه می گردد از زانوی ۴۵ درجه با فاصله حداقل ۱ متر استفاده فرمایید تا پمپ با صدای کمتر و الکتروموتور با آمپر کمتری کار کند.
۷. ابتدا از مملو بودن مواد داخل پمپ اطمینان حاصل نوده سپس موتور را استارت نهاید.
۸. برای جلوگیری از هزینههای زیاد هر چند وقت یکبار بوشهای برنجی پمپ را بازدید خوده و در صورت داشتن الی در این از میلید.
۸. برای جلوگیری از هون داخل پمپ اطمینان حاصل خوده سپس موتور را استارت نهاید.
۸. برای جلوگیری از هون مواد داخل پمپ اطمینان حاصل خوده سپس موتور را استارت نهایید.
۸. برای جلوگیری از هزینههای زیاد هر چند وقت یکبار بوشهای برنجی پمپ را بازدید خوده و در صورت داشتن لقی حتی بیشتر از ۵٫۰ میلیمتر آنها را تعویض نهایید. زمان تعویض بستگی به نوع کارکرد و مواد دارد.

## Instructions for application of different types of gear pumps and a sixmonth guarantee provided for the products of IRAN TOLID

 Use special pumps manufactured by IRAN TOLID to transfer auto-lubricating materials.

2. Use special pumps manufactured by IRAN TOLID to transfer materials containing hard metal (even finer than 0.1 mm).

Use balanced and machined couplings during coupling and frame straightening to provide any vibration.

4. It is recommended hydraulic couplings to be used for viscous (heavy) liquids in order to let the engine works with a lower ampere and better power.

5. It is recommended to use an one-way valve and a fine screen at the beginning of suction tube.

6. It is recommended to use an elbow bending at 45° angle with at least one meter intervals so that the pump can works less noisy and with lesser ampere. 7. Ensure that the pump is full of material and then start up the engine.

8. To prevent extra expenses, inspect regularly brass boushings and in case of any clearance even more than 0.5 mm, replace them. Shelf life of the boushings depends on their performance and material used.



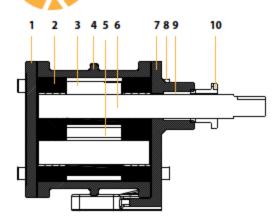




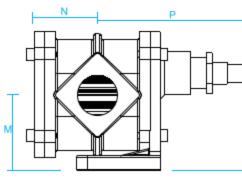
| تيپ پمپ |              |                    |                   | دور در دقيقه       | v                             |                  | دور در دقيقه       | ۹                    | ۱۴۰۰ دور در دقیقه |                    |                      |                  |
|---------|--------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------------------|------------------|--------------------|----------------------|-------------------|--------------------|----------------------|------------------|
|         |              | فشار بر<br>حسب بار | بازدهی<br>(۳۳۸)   | سبک<br>به کیلو وات | سنگین<br>نیروی ورودی          | بازدهی<br>(mr/h) | سبک<br>به کیلو وات | سنگین<br>نیروی ورودی | بازدهی<br>(mr/h)  | سبک<br>به کیلو وات | سنگین<br>نیروی ورودی |                  |
|         |              |                    |                   | n-700 R.P.         | М                             |                  | n-900 R.P.         | M                    | n-1400 R.P.M      |                    |                      |                  |
| Ţ       | Type of Pump |                    | Pressure<br>(bar) | Capacity<br>(m3/h) | Light Heavy<br>Input Force Kw |                  |                    |                      |                   | Capacity<br>(m3/h) | Light<br>Input F     | Heavy<br>orce Kw |
|         | HF           | 3                  | 2                 | 10                 | 0.37                          | 0.5              | 1.9                | 0.55                 | 0.75              |                    | 0.75                 | 1.1              |
|         | HFP<br>WHF   | 1″                 | 5                 | 1.5                | 0.55                          | 0.75             |                    | 0.75                 | 1.1               | 3                  | 1.1                  | 1.5              |
|         | HF           |                    | 2                 | 1.8                | 0.55                          | 0.75             | 24                 | 0.75                 | 1.1               | 2.0                | 1.1                  | 1.5              |
|         | HFP<br>Whf   | 1                  | 5                 | 1.0                | 0.75                          | 1.1              | 2.4                | 1.1                  | 1.5               | 3.9                | 1.5                  | 2.2              |
|         | HF<br>HFP    | 5                  | 2                 | 3.6                | 1.1                           | 1.5              | 5                  | 1.5                  | 2.2               |                    |                      |                  |
|         | WHF          | 112"               | 5                 | 5.0                | 1.5                           | 2.2              |                    | 2.2                  | 3.                |                    |                      |                  |
|         | HF<br>HFP    | 6                  | 2                 | 6.2                | 2.2                           | 3                | 8                  | 3                    | 4                 |                    |                      |                  |
|         | WHF          |                    | 5                 | 0.2                | 3                             | 4                | 0                  | 4                    | 5.5               |                    |                      |                  |

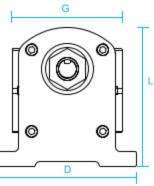
رهاب صنعت سباهان Rahab sanat sepahanco

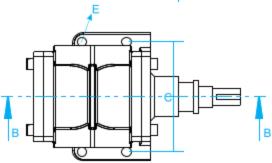
# IRAN TOLID



| 1  | Plug            | در        | 1  |
|----|-----------------|-----------|----|
| 2  | Bushing         | بوش       | ۲  |
| 3  | Gear            | دنده      | ٣  |
| 4  | Housing         | پوسته     | ۴  |
| 5  | Driven Shaft    | شفت متحرک | ٥  |
| 6  | Drive Shaft     | شفت محرک  | ۶  |
| 7  | Support         | پايە      | v  |
| 8  | Screw           |           | ۸  |
| 9  | Graphite Thread | نخ گرافیت | ٩  |
| 10 | Nut             | مهره نافی | 1+ |







н

| Pump Type | Α  | В   | С   | D   | Е  | F  | G   | Н     | 1     | J. | K   | L   | М     | N   | 0  | Р   | R  | d  | Kg   |
|-----------|----|-----|-----|-----|----|----|-----|-------|-------|----|-----|-----|-------|-----|----|-----|----|----|------|
| HF:1      |    |     |     |     |    |    |     |       |       |    |     |     |       |     |    |     |    |    |      |
| HF:2      |    |     |     |     |    |    |     |       |       |    |     |     |       |     |    |     |    |    |      |
| HF:3      | 40 | 83  | 128 | 154 | 11 | 18 | 115 | 106   | 1″    | 15 | 6*6 | 144 | 83    | 61  | 30 | 165 | 40 | 18 | 8    |
| HF:4      | 40 | 83  | 128 | 154 | 11 | 18 | 115 | 106   | 11/4# | 15 | 6*6 | 144 | 83    | 70  | 30 | 174 | 40 | 18 | 8.5  |
| HF:5      | 44 | 88  | 140 | 166 | 11 | 20 | 130 | 110   | 11/2# | 20 | 6*6 | 153 | 85    | 97  | 40 | 186 | 39 | 22 | 12.5 |
| HF:6      | 65 | 117 | 165 | 193 | 13 | 22 | 146 | 147.5 | 2″    | 20 | 8*8 | 204 | 117.5 | 107 | 40 | 215 | 43 | 25 | 21   |







| 1 |              |             |                    |                    | ۱۰۰ دور در دقیقه |                    | ۳۰۰ دور در دقيقه    | ۵۰۰ دور در دقیقه   |                |  |
|---|--------------|-------------|--------------------|--------------------|------------------|--------------------|---------------------|--------------------|----------------|--|
|   | ې پمپ        | تيپ         | فشار بر<br>حسب بار | يازدهي<br>(MYM)    | مايع سنگين       | بازدهی<br>(MYM)    | مايع روان متوسط     | بازدهی<br>(۱۳۸۸)   | مايع روان      |  |
| 1 |              |             |                    |                    | n-100 R.P.M      |                    | n-300 R.P.M         | n-500 R.P.M        |                |  |
|   | Type of Pump |             | Pressure<br>(bar)  | Capacity<br>(m3/h) | Heavy Liquid     | Capacity<br>(m3/h) | Semi-Diluted Liquid | Capacity<br>(m3/h) | Diluted Liquid |  |
|   | SHF<br>Bhf   | 3<br>1″     | 2                  | 0.2                | 0.18             | 0.6                | 0.6 0.25            |                    | 0.37           |  |
|   | SHF<br>Bhf   | 4<br>1''*'' | 2                  | 0.25               | 0.25             | 0.7                | 0.37                | 13                 | 0.55           |  |
|   | SHF<br>Bhf   |             |                    | 0.37               | 1.8              | 0.55               | 2.8                 | 0.75               |                |  |
|   | SHF<br>Bhf   |             |                    | 2.6                | 1.5              | 4.4                | 2.2                 |                    |                |  |



Note:



ىادداشت:



## مركز تفصصى فروش و فدمات انواع الكتروپمپ، كيربكس الكتروموتور



اصفهان، خيابان مسجد سيد روب،روی خیابان پنج رمضان

فروش اینترنتی www.rahabsanat.ir



تلفان: ۵-۱۷۸۹۵۳۷۳۱۳۰، 📥 فکس: ۹۹۸۹۵۳۹۳۹۰۰



and a and



Rahab.sanat@gmail.com